

420406-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed – EU weites Verfahren zur Vergabe von Planungsleistungen für die energetische Sanierung des Gymnasiums mit Aula im Schulzentrums Mitte in Geseke in drei Losen

OJ S 116/2026 18/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Geseke

E-mail: vergabe@geseke.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Uddannelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: EU weites Verfahren zur Vergabe von Planungsleistungen für die energetische Sanierung des Gymnasiums mit Aula im Schulzentrums Mitte in Geseke in drei Losen

Beskrivelse: Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Planung und Umsetzung von Sanierungsmaßnahmen am Gymnasium und Aula (Bauteil A) des Schulzentrums Mitte im Bestand. Die Maßnahme umfasst insbesondere die energetische Sanierung der Gebäudehülle mit Fassaden- und Dachsanierung, die vorgeschaltete Betonsanierung der vorhandenen baulichen Strukturen einschließlich der vorhandenen Beton-Schornsteinanlage sowie die teilweise Umstellung der Wärmeversorgung. In diesem Zusammenhang ist die Integration einer Wärmepumpe mit einer Leistung von ca. 400 kW vorgesehen, während ein vorhandener Gasheizkessel weiterhin zur Spitzenlastabdeckung betrieben wird. Sämtliche Maßnahmen erfolgen ausschließlich im Bestand und sind unter Berücksichtigung der vorhandenen baulichen und techni-schen Gegebenheiten sowie einer Aufrechterhaltung des Nutzungsbetriebs während der Baumaßnahmen zu planen.

Identifikator for proceduren: f986dc8a-96de-45b6-8081-733a17c19989

Intern ID: 001

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Es findet ein Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach § 17 VgV statt.

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

By: Geseke

Postnummer: 59590

Landsdel (NUTS): Soest (DEA5B)

Land: Tyskland

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 0,01 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYD7LNM5#

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 3

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 3

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Generalplanung serielle Fassadensanierung

Beskrivelse: Objektplanung Gebäude (§ 34 ff. HOAI) Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 gemäß HOAI (ggf. reduziert um bereits erbrachte Vorleistungen im Bereich Betonsanierung)

Besondere Leistungen: Prüfen und Anerkennen von Plänen Dritter für die Betonsanierung

Mitwirkung bei der Fördermittelbeantragung (sofern erforderlich). Maßnahmenkonzeption für die Bauausführung im laufenden Betrieb. Fachplanung Tragwerksplanung (§ 51 ff. HOAI)
Grundleistungen der Leistungsphasen 1-6 gemäß HOAI
Intern ID: 1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71221000 Arkitekters tjenesteydelser i forbindelse med bygninger

5.1.2. Udførelsessted

By: Geseke

Postnummer: 59590

Landsdel (NUTS): Soest (DEA5B)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 0,01 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen: Los 1 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der Objektplanung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - eine serielle Fassadensanierung - die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen Los 2 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der technischen Ausrüstung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 500.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz

darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen. Los 3 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Leistungen der Bauphysik für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenbe-rechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 3 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz -eine Fassadensanierung -die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 95,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Beschäftigte des Bewerbers Los 1 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 10 Mitarbeiter (davon mindestens 3 Planer*innen) verfügen. Los 2 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 5 Mitarbeiter (davon mindestens 2 Planer*innen) verfügen. Los 3 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 3 Mitarbeiter (davon mindestens 1 in der Liste der Energie-Effizienz Experten für Förderprogramme des Bundes eingetragene Berater) verfügen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 5,00

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung von mindestens 1.500.000 EUR für sonstige und mindestens über 3.000.000 EUR für Personenschäden je Schadensfall abgeschlossen wurde oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Die Gesamtleistung für alle Schadensereignisse eines Versicherungsjahres darf begrenzt sein.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket
Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Omkostninger

Navn: Honorar

Beskrivelse: Für die Bewertung des Preises wird der vom Bieter eingetragene Endpreis in seinem Ange-bot bewertet. Das danach günstigste Angebot erhält 100 Punkte. Ein Angebot, welches nach dieser Be-rechnung doppelt so teuer wäre wie das günstigste Angebot, erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punkte nach der nachfolgenden Formel interpoliert: $P = 100 - ((\text{Preis des jeweiligen Angebotes} - \text{niedrigster Preis}) \times 100 / \text{niedrigster Preis})$. Dabei ist "P" die Punktzahl für das zu bewertende Angebot. Die Vergütung erfolgt auf Grundlage der HOAI unter Einbeziehung der angebotenen Ra-battsätze. Die besonderen Leistungen werden gem. Preisblatt entweder pauschal oder nach Aufwand vergütet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualifikation des Projektteams

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums wird bewertet, welche konkreten Erfahrungen die Mitglieder des Projektteams mit dem vorliegenden Leistungsgegenstand vergleichbaren Projekten haben. Mindestens ist ein Projektteam von drei Personen anzubieten. Die allgemeinen Re-ferenzen des Bewerbers werden hingegen nicht bewertet, da diese schon im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs geprüft wurden. Hierfür ist ein mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe versendetes Formblatt "Personal-qualifikation" zu verwenden. In diesem sind auch Angaben hinsichtlich der in der Leistungs-beschreibung geforderten Mindestkompetenzen zu machen.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Konzept

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums werden die Inhalte des vom Bieter einzureichenden Konzeptes (Max. 10 DIN A4 Seiten, Arial 11, 1,15 Zeilenabstand) von einer fachkundigen Jury der Auftraggeberin bewertet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Präsentation

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums werden nachfolgende Aspekte der Präsentation von einer Jury der Auftraggeberin bewertet. An der Präsentation müssen der Projektleiter und der für die örtliche Bauüberwachung vorgesehene Mitarbeiter teilnehmen. Eine Vertretung ist nur mit triftigem Grund und nach vorheriger Freigabe durch die ausschreibende Stelle zulässig.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 04/08/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 20/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt in Übereinstimmung mit den Vorschriften der §§ 56, 57 VgV.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Ausführungsbedingungen des TVgG NRW sind bei der Leistungserbringung zu beachten.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Westfalen

Oplysninger om klagefrister: Sollten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Fehler enthalten ist eine Haftung des öffentlichen Auftraggebers ausgeschlossen, sofern dies rechtlich zulässig ist. Eine Haftung ist insbesondere dann ausgeschlossen, wenn der Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer gegen die nachfolgende Rügeobliegenheit verstoßen hat. Auf die Rügeverpflichtung vor Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Dieser lautet: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung die Auftraggeberin, ei-ner Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind." Der öffentliche Auftraggeber behält sich vor, eingereichte Rügen und die dazu gehörigen Antworten anonymisiert im Rahmen der

Bieterkommunikation zu veröffentlichen, sofern diese nach seiner Ansicht verfahrensrelevante Informationen enthalten.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Stadt Geseke

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Geseke

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: TGA

Beskrivelse: Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 gemäß HOAI in Leistungsbild

Technische Ausrüstung (§ 55 ff. HOAI) für die Anlagengruppen Heizung, Lüftung, Sanitär Elektrotechnik Gebäudeautomation

Intern ID: 2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

By: Geseke

Postnummer: 59590

Landsdel (NUTS): Soest (DEA5B)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 0,01 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen: Los 1 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der Objektplanung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - eine serielle Fassadensanierung - die Erbringung der Leistung unter Verwendung

von Fördermitteln umfassen Los 2 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der technischen Ausrüstung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 500.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen. Los 3 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Leistungen der Bauphysik für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 3 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz -eine Fassadensanierung -die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 95,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Beschäftigte des Bewerbers Los 1 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 10 Mitarbeiter (davon mindestens 3 Planer*innen) verfügen. Los 2 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 5 Mitarbeiter (davon mindestens 2 Planer*innen) verfügen. Los 3 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 3 Mitarbeiter (davon mindestens 1 in der Liste der Energie-Effizienz Experten für Förderprogramme des Bundes eingetragene Berater) verfügen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 5,00

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung von mindestens 1.500.000 EUR für sonstige und mindestens über 3.000.000 EUR für Personenschäden je Schadensfall abgeschlossen wurde oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Die Gesamtleistung für alle Schadensereignisse eines Versicherungsjahres darf begrenzt sein.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Omkostninger

Navn: Honorar

Beskrivelse: Für die Bewertung des Preises wird der vom Bieter eingetragene Endpreis in seinem Ange-bot bewertet. Das danach günstigste Angebot erhält 100 Punkte. Ein Angebot, welches nach dieser Be-rechnung doppelt so teuer wäre wie das günstigste Angebot, erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punkte nach der nachfolgenden Formel interpoliert: $P = 100 - ((\text{Preis des jeweiligen Angebotes} - \text{niedrigster Preis}) \times 100 / \text{niedrigster Preis})$. Dabei ist "P" die Punktzahl für das zu bewertende Angebot. Die Vergütung erfolgt auf Grundlage der HOAI unter Einbeziehung der angebotenen Ra-battsätze. Die besonderen Leistungen werden gem. Preisblatt entweder pauschal oder nach Aufwand vergütet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 45

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualifikation des Projektteams

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums wird bewertet, welche konkreten Erfahrungen die Mitglieder des Projektteams mit dem vorliegenden Leistungsgegenstand vergleichbaren Projekten haben. Das anzubietende Projektteam muss aus mindestens drei Personen bestehen. Die allgemeinen Referenzen des Bewerbers werden hingegen nicht bewertet, da diese schon im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs geprüft wurden. Hierfür ist ein mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe versendetes Formblatt "Personalqualifikation" zu verwenden. In diesem sind auch Angaben hinsichtlich der in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestkompetenzen zu machen.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Konzept

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums werden die Inhalte des vom Bieter einzureichenden Konzeptes (Max. 10 DIN A4 Seiten, Arial 11, 1,15 Zeilenabstand) von einer fachkundigen Jury der Auftraggeberin bewertet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 04/08/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 20/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt in Übereinstimmung mit den Vorschriften der §§ 56, 57 VgV.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Ausführungsbedingungen des TVgG NRW sind bei der Leistungserbringung zu beachten.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Westfalen

Oplysninger om klagefrister: Sollten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Fehler enthalten ist eine Haftung des öffentlichen Auftraggebers ausgeschlossen, sofern dies rechtlich zulässig ist. Eine Haftung ist insbesondere dann ausgeschlossen, wenn der Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer gegen die nachfolgende Rügeobliegenheit verstoßen hat. Auf die Rügeverpflichtung vor Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Dieser lautet: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung die Auftraggeberin, ei-ner Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind." Der öffentliche Auftraggeber behält sich vor, eingereichte Rügen und die dazu gehörigen Antworten anonymisiert im Rahmen der Bieterkommunikation zu veröffentlichen, sofern diese nach seiner Ansicht verfahrensrelevante Informationen enthalten.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Geseke

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Geseke

5.1. Delkontrakt: LOT-0003

Titel: Energie-Effizienz-Experte

Beskrivelse: Grundleistungen der Leistungsphasen 1-7 gemäß HOAI im Leistungsbild

Bauphysik, hier Wärmeschutz und Energiebilanzierung Besondere Leistungen Bauphysik:

Simulation sommerlicher Wärmeschutz Hygrometrische Simulation Lüftungskonzept

Nichtwohngebäude Gleichwertigkeitsnachweis der Wärmebrücken Detaillierte Betrachtung

Wärmebrücken Anpassung der Nachweise/Berechnungen nach Planänderungen

Luftdichtheitstest Luftdichtheitskonzept Energieausweis Bedarf nach DIN V 18599

Baubegleitung Mithilfe bei der Fördermittelbeantragung

Intern ID: 3

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

By: Geseke

Postnummer: 59590

Landsdel (NUTS): Soest (DEA5B)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 0,01 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen: Los 1 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der Objektplanung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - eine serielle Fassadensanierung - die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen Los 2 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von

Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Planungsleistungen der technischen Ausrüstung für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 500.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 5 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz - die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen. Los 3 Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 vergleichbare Aufträge. Ein Auftrag gilt als vergleichbar, wenn er folgende Voraussetzungen erfüllt: Leistungen der Bauphysik für den Umbau oder die Sanierung von Bestandsgebäuden des Hochbaus mit Baukosten (KG 300+400) nach der Kostenberechnung oder Kostenfeststellung von mindestens 4.000.000 EUR (netto). Im Projekt muss mindestens die Leistungsphase 3 abgeschlossen sein. Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der vorgenannte Zeitraum bestimmt sich nach der letzten im Projekt abgeschlossenen Leistungsphase einerseits und dem Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits. Hiervon muss mindestens eine Referenz -eine Fassadensanierung -die Erbringung der Leistung unter Verwendung von Fördermitteln umfassen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 95,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Beschäftigte des Bewerbers Los 1 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 10 Mitarbeiter (davon mindestens 3 Planer*innen) verfügen. Los 2 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 5 Mitarbeiter (davon mindestens 2 Planer*innen) verfügen. Los 3 Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 3 Mitarbeiter (davon mindestens 1 in der Liste der Energie-Effizienz Experten für Förderprogramme des Bundes eingetragene Berater) verfügen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 5,00

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung von mindestens 1.500.000 EUR für sonstige und mindestens über 3.000.000 EUR für Personenschäden je Schadensfall abgeschlossen wurde oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Die Gesamtleistung für alle Schadensereignisse eines Versicherungsjahres darf begrenzt sein.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Omkostninger

Navn: Honorar

Beskrivelse: Für die Bewertung des Preises wird der vom Bieter eingetragene Endpreis in seinem Ange-bot bewertet. Das danach günstigste Angebot erhält 100 Punkte. Ein Angebot, welches nach dieser Be-rechnung doppelt so teuer wäre wie das günstigste Angebot, erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punkte nach der nachfolgenden Formel interpoliert: $P = 100 - ((\text{Preis des jeweiligen Angebotes} - \text{niedrigster Preis}) \times 100 / \text{niedrigster Preis})$. Dabei ist "P" die Punktzahl für das zu bewertende Angebot. Die Vergütung erfolgt auf Grundlage der HOAI unter Einbeziehung der angebotenen Ra-battsätze. Die besonderen Leistungen werden gem. Preisblatt entweder pauschal oder nach Aufwand vergütet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 45

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Qualifikation des Projektteams

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums wird bewertet, welche konkreten Erfahrungen die Mitglieder des Projektteams mit dem vorliegenden Leistungsgegenstand vergleichbaren Projekten haben. Mindestens ist ein Projektteam von drei Personen anzubieten. Die allgemeinen Re-ferenzen des Bewerbers werden hingegen nicht bewertet, da diese schon im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs geprüft wurden. Hierfür ist ein mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe versendetes Formblatt "Personalqualifikation" zu verwenden. In diesem sind auch Angaben hinsichtlich der in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestkompetenzen zu machen.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Konzept

Beskrivelse: Im Rahmen dieses Kriteriums werden die Inhalte des vom Bieter einzureichenden Konzeptes (Max. 10 DIN A4 Seiten, Arial 11, 1,15 Zeilenabstand) von einer fachkundigen Jury der Auftraggeberin bewertet.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 04/08/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD7LNM5>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 20/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt in Übereinstimmung mit den Vorschriften der §§ 56, 57 VgV.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Ausführungsbedingungen des TVgG NRW sind bei der Leistungserbringung zu beachten.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Westfalen

Oplysninger om klagefrister: Sollten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Fehler enthalten ist eine Haftung des öffentlichen Auftraggebers ausgeschlossen, sofern dies rechtlich zulässig ist. Eine Haftung ist insbesondere dann ausgeschlossen, wenn der Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer gegen die nachfolgende Rügeobliegenheit verstoßen hat. Auf die Rügeverpflichtung vor Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Dieser lautet: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung die Auftraggeberin, ei-ner Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind." Der öffentliche Auftraggeber behält sich vor, eingereichte Rügen und die dazu gehörigen Antworten anonymisiert im Rahmen der Bieterkommunikation zu veröffentlichen, sofern diese nach seiner Ansicht verfahrensrelevante Informationen enthalten.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Geseke

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Geseke

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadt Geseke
Registreringsnummer: 05974002002-31001-80
Postadresse: An der Abtei 1
By: Geseke
Postnummer: 59590
Landsdel (NUTS): Soest (DEA5B)
Land: Tyskland
Enhed: Zentrale Vergabestelle
E-mail: vergabe@geseke.de
Telefon: 022730479

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Rechtsanwalt Andre Siedenberg
Registreringsnummer: DE 365319385
Postadresse: Konkordiastr.105
By: Düsseldorf
Postnummer: 40219
Landsdel (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)
Land: Tyskland
E-mail: siedenberg@ra-siedenberg.de
Telefon: 022730479

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vergabekammer Westfalen
Registreringsnummer: 05515-03004-07
Postadresse: Albrecht-Thaer-Straße 9
By: Münster
Postnummer: 48147
Landsdel (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Land: Tyskland
Internetadresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: ab3533da-ed7b-48c3-b057-6608d3393bfa - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 17/06/2026 14:17:14 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 420406-2026
EUT-S-nummer: 116/2026
Offentliggørelsesdato: 18/06/2026